

VILLANCICOS

QUE SE CANTARÃO NA  
S E E  
DO ILLUSTRISSIMO SENHOR

ANTONIO

D E

VASCONCELLOS  
E SOUZA.  
BISPO CONDE

*Nas Matinas, e Festa do Natal de 1707.*



25

EM COIMBRA

*Com todas as licenças necessarias:*

Na Officina de JOAM ANTUNES  
Anno de 1707.

VILLANCIOS

QUE SE CANTARON NA

DO ILUSTRISSIMO SENHOR

ANTONIO

DE

VASCONCELLOS

ESOUZA

BISPO CONDE

Em Lisboa, no Palácio Nacional de 1707.



Com a Real Carta de 1707.

Na Cidade de Vila Rica, em 1707.

Ano de 1707.



# I. NOTURNO

## VILLANCICO I.



A del Palacio celeste  
Donde en folio de Zafir [velo,  
Sumiller el alba, corre al sol et  
En trono de naçar docel de carmí.

Oyd Escuchad,  
Attended oyd.

Como excede la noche en belleza  
Luzes del Oriente, rayos del Zenith.

Oyd Escuchad,  
Attended oyd.

Hà del al verge Oloroso  
Donde en fragante matís  
El zefiro arrulla, el fayonio mece,  
El clavel infante al tierno jasmín.

Oyd Escuchad,  
Attended oyd.

Attended, oyd.

Como præsta en sus galas la noche,  
Bellezas al Mayo, fragancias Abril.

Oyd Escuchad,

Attended, oyd.

Ha del transparente velo,  
Del Elemento sutil,  
Donde en vaga esphera el ave se ostenta,  
Estrella de pluma bolante clarin.

Oyd Escuchad,

Attended, oyd.

Como viste la noche de albores  
A la esphera alegre elayre felix.

Oyd Escuchad

Attended oyd.

Hà del valle en que las flores  
Buelto el Deziembre en Abril  
En esquadras de ambar, batalla presentan  
En fragante guerra, y olorosa lid.

Oyd Escuchad,

Attended, oyd.

Como en la noche herido dezatan,  
El fangre el clavel, la roza el carmin,

Oyd Escuchad,

Attended, oyd.

*Estri-*

*Estribillo.*

**H**A del valle?  
Há de la cumbre?  
Que adornan flores  
Que esmaltan luzes?  
Mirad, attended,  
Que al niño que nace  
Al mundo felis,  
Le viene a offertar,  
Le viene a rendir,  
Elayre su gala,  
La tierra su Abril,  
El fuego sus luzes,  
El mar su zafir.  
Mirad attended,  
Escuchad, Oyd.

*II. Coplas.*

**S**Epa sepa la gracia  
Que en noche tan felis  
Corre el Cielo su velo  
Y lo que era occazo, se buelue zenith,  
Es ansi  
Yo lo sè

Yo lo vi,  
 Diga diga la tierra  
 En su verde matis,  
 Que florece, & enriquece,  
 Con màs primavera, y mejor ofir.

Es ansi,  
 Yo lo sè,  
 Yo lo vi.

Vean vean del ayre,  
 Que su vago con fin,  
 Tan fin ira respira,  
 Claridad màs pura o lor màs sutil.

Es ansi,  
 Yo lo sè,  
 Yo lo vi.

Miren, miren, que el mar,  
 Para al niño aplaudir,  
 Serenado le ha dado,  
 Màs fino casal, mejor ambargriz.

Es ansi,  
 Yo lo sè,  
 Yo lo vi.

Oygan, oygan que el fuego,  
 Con lenguas de carmin,

No

Su ardor deshecho, hà hecho  
Nò para obrar. mas para luzir,

Es ansi

Yo lo sè

Yo lo vi.

Noten, noten que el valle,

Buelto todo en jardin,

Se vé la hermoza roza

Cometa de nàcar con lus carmezi.

Es ansi

Yo lo sè

Yo lo vi.

## VILLANCICO II.

*Coplas.*

**A** Festejar al infante

Và una tropa pastoril

Tan galana, y tan ayroza

Que no ay más que ver, ni oyr

Graciazos llegaron todos

Y en villanos ja mas vi

Tantas gracias, por que el niño

Presta à todos gracias mil.

Viva el infante dezian

\* iij

Siglos , y Edades sin fin,  
 Que aunque que la muerte se busque  
 Vive Dios que ha de vivir.

Dançando à laban gustozos,  
 Al Rey, y a la Emperatris,  
 Y con sus mudanças allan,  
 Un nuevo espirito en si.

Rusticos dones le ofrecen,  
 En falta de oro de ofir,  
 Y el aprecia más sus dones.  
 Que si fuera un postosi.

Suena la frauta, y guitarra,  
 El salterio, y el tamboril,  
 Y bien que estruendo tan grande,  
 Se puede en el Cielo oyr.

*Estribillo.*

**P** Astoricos cantad al infante,  
 Que a la media noche tiempo es de dormir  
 No respire el ayre,  
 Ni el vento futil.  
 Que dito,  
 Passito,  
 Quedo,

De



Dexenle dormir  
Que duerme , y descansa  
Cançado por mi,

*Andexas.*

**D** Exad el estruendo  
Callese el clarin,  
Que el amor se duerme,  
De cansado al fin;

Que dito,  
Passito,  
Quedo,

Dexenle dormir;  
Dormir no es desdoro  
De amor porque ansi,  
Prueba ser humano,  
Este amor gentil.

Que dito &c.

Mas oh; quien tuviera,  
Vos de un Seraphin,  
Porque de arrullarle  
Pudiera servir.

Que dito &c.

Dormido parece,  
Fragante jafmin,

\* v

però

Però serà lueg o,  
Sangriento rubi.

Que dito,

Passito,

Quedo.

Dexenle dormir.

### VILLANCICO III.

*Coplas.*

**A**S Lagrimas do minino  
Que correm de monte a monte

Olhe là que parecem fonte,  
Do cristal mais puro, & fino.

Ay Jesus apanhai apanhemos,

As lagrimas do minino,

Essas lagrimas de prata,

Que meu amor chora em fio,

Olhe là que parecem rio,

Que em perolas se dezata,

Ay Jesus apanhai apanhemos

Essas lagrimas de prata.

Lagrimas que o sol derrama,

Nesse portal amilhares,

Olhe là que parecem mares,

Que acendem de amor a chama.

Ay

Ay Jesus apanhai apanhemos,  
Lagrimas que o sol derrama.

Lagrimas que o meu bem chora,  
Por ser ferido de amores,  
Olhe là que parecem flores,  
sobre o regaço da aurora

Ay Jesus apanhai apanhemos,  
Lagrimas que o meu bem chora

Lagrimas tambem nascidas,  
mais brilhantes que as Estrellas,  
Olhe là que parecem ellas,  
Que vem do Ceo despidadas.

Ay Jesus apanhai apanhemos,  
Lagrimas de hum namorado.

Lagrimas de hum namorado,  
Que morre por bem querer,  
olhe là que parecem ser,  
Rayos do Sol abrazado.

Ay Jesus apanhai apanhemos,  
Lagrimas de hum namorado.

*Estribillo*

Que linda traça,  
Ue linda moda,

Que

Que quando chora o menino  
A todo o mundo namora.

II. Coplas.

**S**E por amor chora  
Meu minino basta

Que esse pranto amores, he,  
Feitisso das almas.

Que linda moda,

Que linda traça,

Que lhe chove nos olhos a graça.

Nessa dos seus olhos,

Corrente amoroza,

Toda a liberdade, dis,

Amor que prizona.

Que linda traça,

Que linda moda

Que nos olhos a graça lhe sobra.

Oh quanto lhe custa

De Adaõ a desgraça

Pois levarlhe a culpa quer,

Dos olhos nas aguas.

Que linda traça &c.

Tão grande fineza

Ninguem a ignora,  
 Por que no seu pranto, sei,  
 Quæ està a gloria toda.

Que linda moda, &c.

Cale o sentimento,  
 Que tanto o mal trata,  
 Sofra meu minino, que,  
 Assim faz quem ama.

Que linda traça, &c.

Socegue o seu pranto,  
 Minino de rozas,  
 Jà que tanto excesso fes  
 por ventura nossa.

Que lina moda, &c.



## II. NOCTURNO VILLANCICO IV.

*Coplas.*

Mesma noite sombria,  
 Sêdo em si taõ tenebroza,  
 Cercada de luzse tantas,  
 se està bem rindo das sombras.  
 Pois se tudo faõ rizas,

Minha senhora,

Por-

Porque chora o minino agora  
 Aquella estrelinha d'Alva,  
 Soberana percorfura,  
 Do divino Sol que nasce,  
 Se està bem rindo das outras,  
 Pois se tudo faõ rizas &c.

De musicos pregoeiros,  
 A quella rustica tropa  
 Tocando o seu tamboril,  
 Se està bem rindo de solfas,  
 Pois se tudo faõ rizas &c.

Aquella engraçada chufma,  
 Das mais galhardas pastoras,  
 Entre as galas do fayal,  
 Se estão bem rindo das modas,  
 Pois se tudo faõ rizas &c.

*Estribillo*

**A** Rmonia divina, y celeste  
 De Angelicos coros o vepha arrulhar,  
 Que me dezaadora,  
 Por se não callar  
 E se o seu chorar me namora,  
 Mais me mata o seu chorar.

*Ande-*

**N** Aõ choreis meu bem,  
 Porque não convem,  
 Chorar noite, & dia  
 A mesma alegria,  
 Que alegrar ao mundo vem.

Mas ay que elle chora,  
 Naõ se quer calar,  
 E se o seu chorat me namora,  
 mais me mata o seu chorar.

**N**ã choreis querido,  
 porque enternecido,  
 De ouvir esse pranto,  
 Tenho o peito hum tanto,  
 Ja do vossor amor ferido.  
 Mas ay que elle chora &c.

**N**ã choreis amores,  
 Porque as vossas dores,  
 Como liberais,  
 Derramãõ cristais  
 Que o campo converte en flores.  
 Mas ay que elle chora &c.

**N**ã choreis minino,  
 Amante divino,  
 Sofrei vossa pena,

Porque amor ordena  
 Ser o que sofre o mais fino,  
 Mas ay que elle chora &c.

## VILLANCICO V.

### Coplas

**Y**O vi el amor, Pastores,  
 Mas ay! como le vi?  
 Rendido en un pezebre,  
 Callar, sufrir, temer, temblar, gemir,  
 Yo vi al amor, zagales  
 Lograr victorias mil,  
 Y en mar, cielo, ayre, y tierra,  
 Prender, foltar, vencer, matar, herir,  
 Herido yo le he visto,  
 De una abejuela vil,  
 A venus pura, y casta,  
 Merced, piedad, fabor, rogar, pedir,  
 Yo le vi con denuedo,  
 Y pecho varonil  
 Hazer a los Pastores  
 Buscar, seguir, amar, creer, servir,  
 Yo le vi derramado



Sin arco al fin,  
 Tan prezo, que no pudo,  
 Flechar, herir, correr, bolar, salir.  
 Yo le vi tan locano,  
 Tan gallardo, y gentil,  
 Que en si mismo syfrava  
 El bien, el sol, la luz clavel, jasmín.  
 Vile tan pobre, que,  
 Le prestaron alli,  
 Albargue, cama, y meza,  
 C,urron, fayal, mantel meson, candi.  
 Yo le mire tan rico,  
 Su alcaçar tan felis,  
 Que de oro era su allaga,  
 Sendal, docel, citial, ropan, fendil.

*Estribillo.*

**M** As ay que rendido,  
 Que yo le vi al amor,  
 que al amor yo le vi,  
 Llorando riendo,  
 Heriendo curando,  
 Baxando, subiendo,  
 Por mi padiciendo,

Que

Venciendo por mi,  
 Que le vi al amor,  
 Que al amor yo le vi,  
 Que, sí, sí, sí,  
 Que en amor es lo mismo,  
 Llorar que reir,  
 Padecer que triumphar,  
 Rendirce, y rendir,  
 Que las penas en el,  
 Son las glorias en mi.

*Coplas.*

**Q**ue feliz noche zagales,  
 pues en ella amor pertende,  
 Mostrar el como sin a rmas.  
 Triumphar, humilla, rinde, y vence.  
 Con denuedo varonil,  
 Quando puesto en un pezebre,  
 Tal gracia tiene, que todos,  
 Le aman, buscan, siguen, quieren.  
 No con flechas, ni con arco,  
 Tira al pecho pertende  
 pero solo con sus ojos  
 Vence mata, prende, y hiore.

Que

Que felicidad zagales,  
 Ver un amor desta fuerte  
 Dichozo pues quien la busca,  
 Ama, adora, sigue, y quiere.

VILLA NCICO VI

*Estrubillo.*

**A**L infante tierno,  
 Que en Belen nacio,  
 En canto del alma,  
 Hechizo de amor.  
 Al niño que es hombre,  
 Al hombre que es Dios,  
 Que en Egipto tantos  
 Prodigios obro?  
 Festejan las gitanas,  
 Con gracia, y primor,  
 Entonandole en dulces canciones,  
 La gloria dichoza que al cielo ilustrò.

*baile.*

**O**bien aya del niño,  
 La linda cara,  
 Pues trahe buena dicha,  
 Con bella gracia.

- Es lindo,**  
**Belleza un prodigio,**  
**Es bello,**  
**De hermosura un protento,**  
**Es raro,**  
**De mil gracias milagro.**  
**En su hermoso cabello,**  
**Oy se han juntado,**  
**Lo precioso del oro,**  
**Del sol los rayos,**  
**Es lindo &c.**  
**En su frente nevada,**  
**Se mira alegre,**  
**El alva entre fulgores,**  
**Quando amanece,**  
**Es lindo &c.**  
**Ojos claros y azules,**  
**Hazen que ignore,**  
**Si acazo son dos cielos,**  
**Si son dos soles.**  
**Es lindo &c.**  
**Con resplandor divino**  
**Hermosos ellos,**  
**Tienen de soles rayos,**

Color

Color de Cielos,

Es lindo &c.

Las cejas son los arcos,

De amor trofeos,

Que le erigen ufanos

rendidos pechos

Es lindo &c.

Con proporcion hermoza,

La narizita,

Divide ardor, y nieve,

De sus mexillas.

Es lindo &c.

En un punto su boca,

hermosa ostenta,

En los dientes, y labios,

Rubies, y perlas.

Es lindo &c.

Las manos son tan ricas,

Y generozas,

Que por muy liberales,

ande fer rotas.

Es lindo &c.

Ay como pobre nace,

Quando le ha dado

El padre quanto tiene,  
 Todo en sus manos,

Es lindo, &c.

El breve pie domina,

Lo dilatado

De tierra, mar y cielos,

Planetas, y astros,

Es lindo, &c.

Elevada en sus gracias,

Se me ha olvidado,

Difir la buena dicha,

Con su refrato.

Es lindo &c.

Pero al ver la hermosura,

De su belleza,

No puede haver más dicha,

Mala, ni buena.

Es bello,

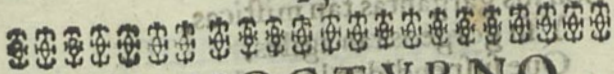
De hermosura un protento,

Es raro,

De mil gracias milagro,

Es lindo &c.

NO



# III. NOCTVRNO

## VILLANCICO VII.

*Estribillo.*



Omo en braços del alva,  
 Esta noche el sol nace,  
 Por el ayre cantando,  
 Le dan salva las aves,  
 Y con picos,

Y convozes,  
 Agudas y graves,  
 Hazen tal armonia,  
 Que suspenden los ayres.

*Coplas.*

**E** Stan suabe la muzica,  
 Que parece de unos Angeles,  
 Y los Pastores en extase,  
 Pasmanse, pasmanse, pasmanse.  
 Las fuentes vertiendo aljofares,  
 Por entre cãdidos marmoles,  
 Al oyr sus dulces canticos,  
 Paranse, paranse paranse.

Son sus gargantas tan místicas,  
 Y su gorgoros tan agiles,  
 Que suspendidos los zefiros,  
 Callanse, callanse, callanse.

A sus canciones propheticas,  
 Misterios divinos hallanse,  
 Conque concordan Apostoles,  
 Martires, Martires, Martires,

Estan suspencos, y atonitos,  
 Essos infernales aspides,  
 De oirlos, y el triste cerbero,  
 Dañase, dañase, dañase.

Hazen de sus picos timpanos,  
 Hazen los peñascos fragiles,  
 Y dicen al Sol clarissimo,  
 Amanle, amanle, amanle.

Con sus gargantas suavissimas,  
 Si lleban traz si unanimes,  
 Hombres, fieras, montes, paramos,  
 Y arboles, arboles, arboles.

*Escribillo.*

como en braços del alva, &c.



## VILLANCICO. VIII.

## Coplas.

**B** Asta ja meu bello infante,  
 Tã tã, naõ choreis meus olhos,  
 Rò rò, dormi minha vida,  
 Ohai que aqui vem o coco  
 Que ha de dizer quem vos vix  
 Chorar meu bem desse modo,  
 Dirã que choro he de mimo,  
 Oxala, tal fora o choro.  
 Vede que podem dizervos,  
 Pois a tudo estais exposto,  
 Que vos ha pezado na alma,  
 De hoje aver sahido em corpo.  
 Se chorais por que nascestes,  
 Isso meu bem sabem todos,  
 Mas como pode dar pena,  
 O que se tomou por gosto.  
 Ora sus, basta, calaivos,  
 Naõ haja mais meu brioço,  
 Que se o Cèo dà as vezes agus,  
 Comummente o Sol dà fogo.

Despertai, & acudi com os incendios  
 Com que ha pouco abrazvrao esses oi.  
 Depertai, & acudi,  
 Socorro socorro,  
 Que me afogo dos olhos nas aguas,  
 E me abraço dos olhos no fogo.

*II. Copelas.*

**M** EU minino descançai,  
 Dormi meu cupido de ouro<sup>o</sup>  
 Pois todo o vosso descanço,  
 Naõ tira o cuidado vosso<sup>o</sup>  
 Mas naõ durmais Pastor bello,  
 Que importa estar cuidadozo,  
 Vede que as vossas ovelhas,  
 As podem comer os lobos.  
 Dormi meu Sol dessa aurora,  
 No sagrado, & puro collo,  
 Leito que sem sobre-ceo,  
 Estimais sobre os Ceos todos.  
 Acordai porque domindo,  
 De amores me tendes morto,  
 Que amor aos olhos fechados,  
 Melhor he que acerta os pontos.

Mas dormi porque acordado,  
 Ou ja no incendio, ou no choro,  
 Desses dous rayos me abraço,  
 Desses dous riós me afogo.  
 Acordai, dormi, que digo,  
 Encontradas couzas rogo,  
 Não, que o dormir, & acordar,  
 He sempre o mesmo em vós proprio.



# M I S S A

## COPLAS

**A** LOS ojos del Niño amorozo  
 Que á torchas de fuego semirá luzir,  
 Mariposa chifada se llega,  
 En a la de afectos una alma feliz.

Poco apoco al incendio se a cerca,

Buscandole amante de aqui y de alli,

Ya se quema se abraza y se tosta,

Y en llama amorosa se quiere morir.

Solecita las luzes hermosas,

Tan lince o tan ciega de amores que alfin,

al peligro que adora se arroja,

Sin ver que en el fuego se hade consumir.

Mas

Silencio, fio, ponto em boca,  
 Quedo, que pegou no sono,  
 A Deos, Jevs que em dous mates,  
 Aquelles dous fois se haõ posto.  
 Cantemos brando, & suave,  
 Porque o não acorde o estrondo,  
 Inda que quem vè dormindo,  
 Ouvir dormindo he forçozo.

*Estribilho.*

**D**ormi meus cuidados,  
 Descansai meus olhos,  
 Rò, rò,  
 Que se amores dalma,  
 Vos tiraõ o sono,  
 Nos mesmos amores,  
 Tereis o repouzo.  
 Mas ay que me queimo,  
 Socorro socorro,  
 Despertai acudi com os diluvios,  
 Que esses olhos vertiaõ ha pouco,  
 Mas ay que me a fogo,  
 Socorro locorro,

Silencio, no ponto em boca,  
 Que do, que pegon no sono,  
 A Deos, seis que em dos maris,  
 Aquellas douz se ha do possio.  
 Cantamos brando, & suave,  
 Por que o não acorde o estrondo,  
 Inda que quem vé dormindo,  
 Ouvi dormindo he torçozo.

*Estribillo*

**D**ormi meus cuidados,  
 Descansa meus olhos,

R. 1.º

Que se amores dalmas,

Vos tiras o sono,

Nos mesmos amores,

Treis o torçozo.

Mas ay que me queima,

Socorro socorro,

Desperta acudi com os diluuios,

Que estes olhos vertias ha pouco,

Mas ay que me atego,

Socorro socorro,

Mas buscando en los ojos incendios,  
 En cuenta las aguas mui ciertas aqui,  
 Que se es capa adiluvios de fuego,  
 De la agua adiluvios no se ha de eximir.

*Estribillo.*

**A** Los ojos del Niño,  
 de luz antorchas,  
 Corre el alma de amor echisada,  
 Qual maripoza,  
 Que amante la sigue,  
 Que bien la enamora,  
 Con giros con buelos,  
 En ansias dichozas,  
 Hasta que en aquel llanto se abraza,  
 Hásta que en aquel fuego se tòsta, &c.

F I M.



De la agua aduivios no la ha de eximir.  
Que le es capa aduivios de fuego,  
En cuenta las aguas muy ciertas aduivios,  
as pulcando en los ojos incendios,

Epitafio.

A  
Los ojos del Niño,  
de luz antorchas,  
Corte el alma de amor echada,  
Qual mariposa,  
Que amante la sigue,  
Que bien la enamora,  
Con giro con buelos,  
En estas dichas,  
Hasta que en aquel llanto se abraza,  
Hasta que en aquel fuego se cóntra, &c.

F I M.

